



UNICA

UNION INTERNATIONALE DU CINEMA

Max Hänsli Präsident der UNICA

Kürbergstrasse 30, CH 8049 Zürich, Tel. & Fax +41 44 342 10 66 e-mail: mhaensli@rcm.ch

MEMBRE DU CONSEIL INTERNATIONAL
DU CINEMA ET DE LA TELEVISION A
L'UNESCO

Zürich 07.05.2007

KOMITEE-SITZUNG DER UNICA 13. – 15. April 2007

Diese Sitzung fand in Thun/Schweiz statt, gleichzeitig mit einer Einladung an die Freunde der UNICA. Die Organisation lag in den Händen der beiden Familien Brügger und Graber, die ein interessantes Programm für alle Teilnehmer zusammenstellten. Vielen Dank für die grossen Bemühungen.

Das Komitee der UNICA tagte u.A. zu folgenden Punkten:

Länderprogramm-Kassette aus dem Wettbewerb

Eine Rundfrage ergab das fast einstimmige Resultat, dass die Auswahl aus den jeweiligen UNICA-Wettbewerben im Format DVD (120 Minuten) erfolgen soll.

Formate an den UNICA-Wettbewerben.

Die Landesverbände werden dringend gebeten, die für den Wettbewerb bestimmten Beiträge nur im Format „miniDV“ einzureichen (nicht DVD) und, wenn irgendwie möglich, auf jeder Kassette nur einen Beitrag. Die Kassetten sind gut leserlich anzuschreiben in mindestens einer UNICA-Sprache (deutsch, französisch, englisch). Auch die Laufzeit ist festzuhalten. Bitte bedenken Sie, die Organisation der

REUNION DU COMITE DE L'UNICA 13 - 15 avril 2007

La réunion a eu lieu à Thoun/Suisse, en étant organisée conjointement avec une invitation faite aux Amis de l'UNICA. L'organisation était entre les mains de deux familles, la famille Brügger et la famille Graber, qui avaient préparé un programme très intéressant pour tous les participants. Merci beaucoup pour vos initiatives.

Le Comité de l'UNICA a examiné, entre autres choses, les points suivants :

Cassette avec la sélection de programmes nationaux au concours

Un sondage a donné comme résultat presque unanime que la sélection des films au concours de l'UNICA doit être présentée sous le format du DVD (120 minutes).

Formats aux concours de l'UNICA

Les fédérations nationales sont instamment priées de ne remettre les films destinés au Concours que sous les formats "miniDV" (et non pas) et, dans toute la mesure du possible, avec un seul film sur chaque cassette. Les cassettes devront être identifiées de manière bien lisible dans au moins une des langues de l'UNICA (allemand, français, anglais). La durée de projection devra aussi être indiquée. Veuillez

UNICA COMMITTEE MEETING 13 – 15 April 2007

The meeting - organized in parallel with a get-together of the Friends of the UNICA - took place at Thun, Swizerland. The organization was in the hands of two families - the Brügger and the Graber - who had prepared a very interesting program for all participants. Thank you very much for the initiative and entertainment.

The UNICA Committee - among other things - examined the following items on the agenda :

Cassette with the selection of national film programs in competition

A poll returned a nearly unanimous result : the films selected from the national programs in the UNICA Competition should be presented in DVD format (120 minutes).

Formats accepted for the UNICA Competitions

The national federations are kindly requested to provide the films meant to be screened for the Competition exclusively in "miniDV" (and not) in DVD format and, as far as possible, with only one film in each cassette. All necessary indications would appear clearly on the cassette(s), in legible script in one of the UNICA languages (German, French, English). Film duration should also be indicated. Please

UNICA muss klar sehen können, welcher Beitrag auf dieser Kassette enthalten ist. Besten Dank.

Revision der Statuten der UNICA

Georges Fondeur (Luxemburg) legte einen Entwurf der revidierten Statuten vor, der noch vor dem Versand an die Landesverbände durch die einzelnen Komitee-Mitglieder geprüft wird. Dann wird dieser Vorschlag den Landesverbänden zur Stellungnahme zugestellt und an der Generalversammlung 2008 (Tunesien) soll darüber abgestimmt werden. Der Dank geht heute schon an Georges Fondeur (anwesend in Thun) für die grosse Arbeit.

Jurierung an den UNICA-Kongressen

Das Problem der Belastung der Jury ist sehr gross. Aus diesem Grunde wurde beschlossen, dass die jeweiligen Stellungnahmen nach den Länderblöcken durch ein 3köpfige Jury wegfallen wird. So ist mehr Zeit geschaffen für die interne Jury-Besprechung, die zur Auswahl der Beiträge führt, welche an der öffentlichen Jurysitzung am Schluss der UNICA diskutiert werden sollen. Ersatz für diesen Ausfall ist das vor Jahren angewendete Prinzip einer Diskussion mit dem Publikum und geleitet durch einen Moderator, das wieder eingeführt werden soll.

Eine wichtige Erneuerung bringt die sog. „Trostrunde“, wobei bis anhin jeder Juror einmal die Möglichkeit hatte, für eine bessere Klassierung eines Beitrages, in einer zweiten Abstimmung eine Mehrheit zu finden. Dies ist nur noch dann möglich, wenn in der ersten Abstimmung mindesten 4 Stimmen für diesen Beitrag gestimmt haben. Ein solcher Beitrag

tenir compte du fait que les organisateurs de l'UNICA doit pouvoir voir clairement quel est exactement le film contenu dans la cassette en question. Merci beaucoup.

Révision des statuts de l'UNICA

Georges Fondeur (Luxembourg) a présenté un projet de révision des statuts qui sera révérifié par les membres du Comité avant d'être envoyé aux fédérations nationales. Ensuite, ce projet sera soumis aux fédérations nationales pour prises de position et ensuite soumis au vote lors de l'assemblée générale 2008 (Tunisie). Tous nos remerciements à Georges Fondeur (présent à Thoune) pour ce gros travail.

Travail du jury lors des Congrès de l'UNICA

La question des lourdes tâches qui pèsent sur le jury est difficile. Il a été décidé en conséquence que le système du jury de trois personnes devant prendre position après présentation des programmes nationaux serait supprimé. Ainsi, le jury disposera de plus de temps pour la discussion en interne pour conduire au choix des œuvres présentées qui devront venir en discussion lors de la réunion publique du jury à la fin du Congrès de l'UNICA. La compensation pour cette suppression est le principe appliqué il y a plusieurs années et qui serait réintroduit, celui d'une discussion avec le public, conduite par un animateur.

L'autre innovation importante affecte ce qu'on appelait le "repêchage" permettant à chaque membre du jury de chercher à trouver une majorité lors d'un deuxième tour de scrutin pour relever le classement d'un film donné. Ceci ne sera désormais possible que quand, lors du premier tour de scrutin, le film défendu avait obtenu au moins 4 voix. Le film en question ne

make sure that the UNICA organizers have no doubt about which film is contained in the cassette in the relevant cassette. Thank you very much.

Revision of UNICA Statutes

Georges Fondeur (Luxemburg) submitted a draft revision of the Statutes which will be now be submitted to additional examination by the Committee members before being dispatched to the national federations. This draft will then be submitted to the control and evaluation of national federations and eventually to the vote at the General meeting in 2008 (Tunisia). Sincere thanks to Georges Fondeur (attending in Thun) for this comprehensive work.

Tasks of the Jury during UNICA Congresses

The heavy tasks resting on the jury is a difficult issue. It was decided the system with a three-member panels (composed of jury members) discussing the films after screening national programs should be abolished so that the jury would have more time for their own internal discussions and decisions about which films should be brought up to the final public discussion at the end of the UNICA Congress. As a compensation for this change, the idea of having a discussion with the audience conducted by a moderator - that existed a few years ago - will be reintroduced.

The other important innovation concerns the so-called "second chance" round making it possible for each jury member to try and find a majority in favour of raising the rating of a given film. This will now be possible only when, after the round of voting, the film concerned had obtained at least 4 positive votes. Only then can the film be proposed for re-evaluation. Last

kann dann von einem Juror nochmals zur Abstimmung vorgeschlagen werden. Und der letzte Punkt ist, dass die Jury in ihren internen Besprechungen nur mit einem Stimmenmehr von 5:2 einen Beitrag zur öffentlichen Jurysitzung bringen kann.

UNICA 2007 in der Slowakei.

Anwesend in Thun war auch Zuzana Školudová, die OK-Präsidentin des Kongresses. Sie orientierte über den Stand der Anmeldungen (z.Zt. 150) und über die Organisation bis zur Technik. Es wird in der Slowakei alles unternommen werden, um auch diesen Anlass zu einem Erfolg werden zu lassen. Ueber die Transportmöglichkeiten von Bratislava (oder Wien) nach Liptovský Mikuláš werden die Angemeldeten Teilnehmer noch informiert werden. Sie forderte die Landesverbände auf, die Clubs mögen auf diesen Anlass aufmerksam machen. Die Slowakei gehört nicht zu den grossen Reisezielen und gerade deshalb bietet die UNICA die Möglichkeit an, so einen Teil dieses Land kennen zu lernen.

UNICA 2008 in Tunesien.

Wir erwarten eine Delegation an der UNICA 2007 die das Projekt UNICA 2008 Tunesien vorstellen wird. Dabei sind für uns die Kosten der Hotels und der Kongresskarte wichtig. Es ist zu hoffen, dass mit möglichst viel Material in der Slowakei für den Kongress in Tunesien geworben wird.

UNICA 2009 in Polen.

Auch über dieses Thema wurde gesprochen

pourra être reproposé par le membre du jury qu'à cette condition. Dernier point : le fait que le jury ne peut porter un film devant la réunion publique du jury qu'après un vote interne lui ayant donné une majorité de 5:2.

L'UNICA 2007 en Slovaquie

Zuzana Školudová, présidente du comité organisateur du Congrès était également présente lors de la réunion à Thoun. Elle nous a donné des informations sur l'état des inscriptions (actuellement 150) et sur l'organisation et sur les dispositions techniques. Tout sera mis en œuvre en Slovaquie pour que cet événement aussi soit un franc succès. Concernant les possibilités de transport depuis Bratislava (ou Vienne-AUT) jusque Liptovský Mikuláš, les personnes inscrites recevront des informations en temps utile. Zuzana à demander aux fédérations nationales de bien vouloir faire de la publicité sur cette manifestation auprès des clubs. La Slovaquie est une destination touristique de premier ordre et l'UNICA offre la possibilité supplémentaire de découvrir une région de ce pays.

L'UNICA 2008 en Tunisie

Nous attendons une délégation lors de l'UNICA 2007 et celle-ci pourra nous présenter le Projet UNICA 2008 Tunisie. Il est clair que les données coût des hôtels et coût de la carte de Congrès sont importants pour nous. Nous espérons que la délégation apportera beaucoup de documentation en Slovaquie pour faire de la publicité sur le Congrès en Tunisie.

L'UNICA 2009 en Pologne

Cette question a également été évoquée et

point: the jury can select a film for the public jury meeting only if the internal voting has returned a 5:2 majority in its favour.

The UNICA 2007 Congress in Slovakia

Zuzana Školudová, the president of the organising committee also attended the meeting in Thun. She provided detailed information about the number of participants who have registered (currently 150), the program and technical arrangements. All possible efforts will be done in Slovakia to make sure that the event is a great success. Concerning the mode of transportation from Bratislava (or Vienna, AUT) up to Liptovský Mikuláš, the persons registered will receive all necessary information in due time. Zuzana kindly requests all national federations to advertise and promote the event among their members. Moreover, Slovakia is a first rate tourist destination and UNICA is an excellent opportunity to enhance participation with a discovery of this region of the country.

UNICA 2008 in Tunisia

A Tunisian delegation is expected to come to the UNICA 2007 Congress and provide information about the preparations. for UNICA 2008 Tunisia. Obviously such data as the cost of accommodation and the congress card are important for us. We also hope that the delegation will bring along to Slovakia informative documentation for proper advertising about the Congress in Tunisia.

UNICA 2009 in Poland

This idea was also raised and Stani Puls

und Stani Puls erwähnte die Möglichkeit, dass dieser Kongress an der Ostsee in Danzig (oder Umgebung) stattfinden könnte. Die würde natürlich viele Interessenten sicher bewegen, dahin zu reisen. Mehr werden wir sicher an der UNICA 2007 hören.

Die Zukunft der UNICA

Sehr eingehend hat sich das Komitee über die Zukunft der UNICA befasst. Obwohl wir erst das Jahr 2007 haben und die nächsten Wahlen 2009 stattfinden werden, wurden erste Entscheidungen getroffen, die sicher einige Veränderungen bringen werden. Die Einarbeitung von neuen Komitee-Mitgliedern ist ein wichtiger Punkt.

Da nicht nur die Statuten, sondern auch die verschiedenen Reglemente überarbeitet werden müssen, wurde vorgeschlagen, Georges Fondev (Luxemburg) als Beisitzer im Komitee zu verpflichten, was sicher zur Klärung von speziellen Fragen erleichtern wird. Im Laufe des Jahres 2008 müssen sich dann alle Komitee-Mitglieder entscheiden, welche auf die GV 2009 zurücktreten möchten. So wird es sicher möglich werden, den Übergang von verschiedenen Posten im Komitee rechtzeitig zu regeln.

Obwohl das Programm der Traktandenliste sehr umfangreich war, konnten die Komitee-Mitglieder doch an dem geplanten Ausflug in die Schweizer-Berge teilnehmen, der durch das aussergewöhnliche gute Wetter ein unvergessliches Erlebnis war.

Max Hänsli, UNICA-Präsident

Stani Puls a mentionné la possibilité de tenir ce Congrès sur la Mer Baltique à Gdansk (Danzig) (ou environs). Cet endroit serait évidemment de nature à attirer du monde. Nous aurons sans doute des nouvelles à l'occasion de l'UNICA 2007.

L'avenir de l'UNICA

Le Comité de l'UNICA a étudié en profondeur la question de l'avenir de l'UNICA. Bien que nous ne soyons encore qu'en 2007 et que les prochaines élections n'auront lieu qu'en 2009, des premières décisions ont déjà été prises et celles-ci vont sûrement entraîner quelques modifications. La formation de nouveaux membres du comité est sans aucun doute un point important. Puisque, non seulement les statuts, mais aussi les différents règlements doivent être révisés, il a été proposé de commissioner Georges Fondev (Luxembourg) comme en assesseur au sein du Comité, ce qui de toute évidence facilitera son travail pour clarifier les questions. Les membres de comité devront ensuite décider dans le courant de 2008 quels sont ceux qui désirent se retirer lors de l'Assemblée générale de 2009. Ainsi, il sera sûrement possible de régler en temps utile la question de la transition pour les divers postes du Comité.

Bien que l'ordre du jour fût particulièrement chargé, les membres de comité ont quand même pu participer à l'excursion prévue dans les Montagnes de Suisse et qui est devenue une sortie inoubliable, grâce aussi à un temps particulièrement beau.

Max Hänsli, Président de l'UNICA

mentioned that this Congress could be held this time on the Baltic sea in Gdansk (Danzig) (or in this area). The site will surely be very attractive to many people. We will probably have more information on the occasion of the UNICA 2007 Congress.

The future of UNICA

The UNICA Committee has examined the issue of the future of UNICA. Though we are still in 2007 and the next committee elections are in 2009, some preliminary decisions have been made and these are likely to bring about some changes. Providing training to the future committee members is probably an important matter. Considering that not only the Statutes, but also various articles of regulation had to be revised and updated, it was suggested to appoint Georges Fondev (Luxemburg) as an assessor member in the Committee, and this position will obviously make his task easier for the clarification of pending issues. The committee members will then have to decide in the course of 2008 who among them would like to withdraw and do so at the 2009 General meeting. It will thus be possible to solve problems in due time and ensure a smooth transition in the various committee positions.

Though the agenda was rather heavy, the Committee members could still participate in an excursion in the Swiss Alps which turned out to be most pleasant with an interesting program blessed with exceptionally nice weather.

Max Hänsli, UNICA President